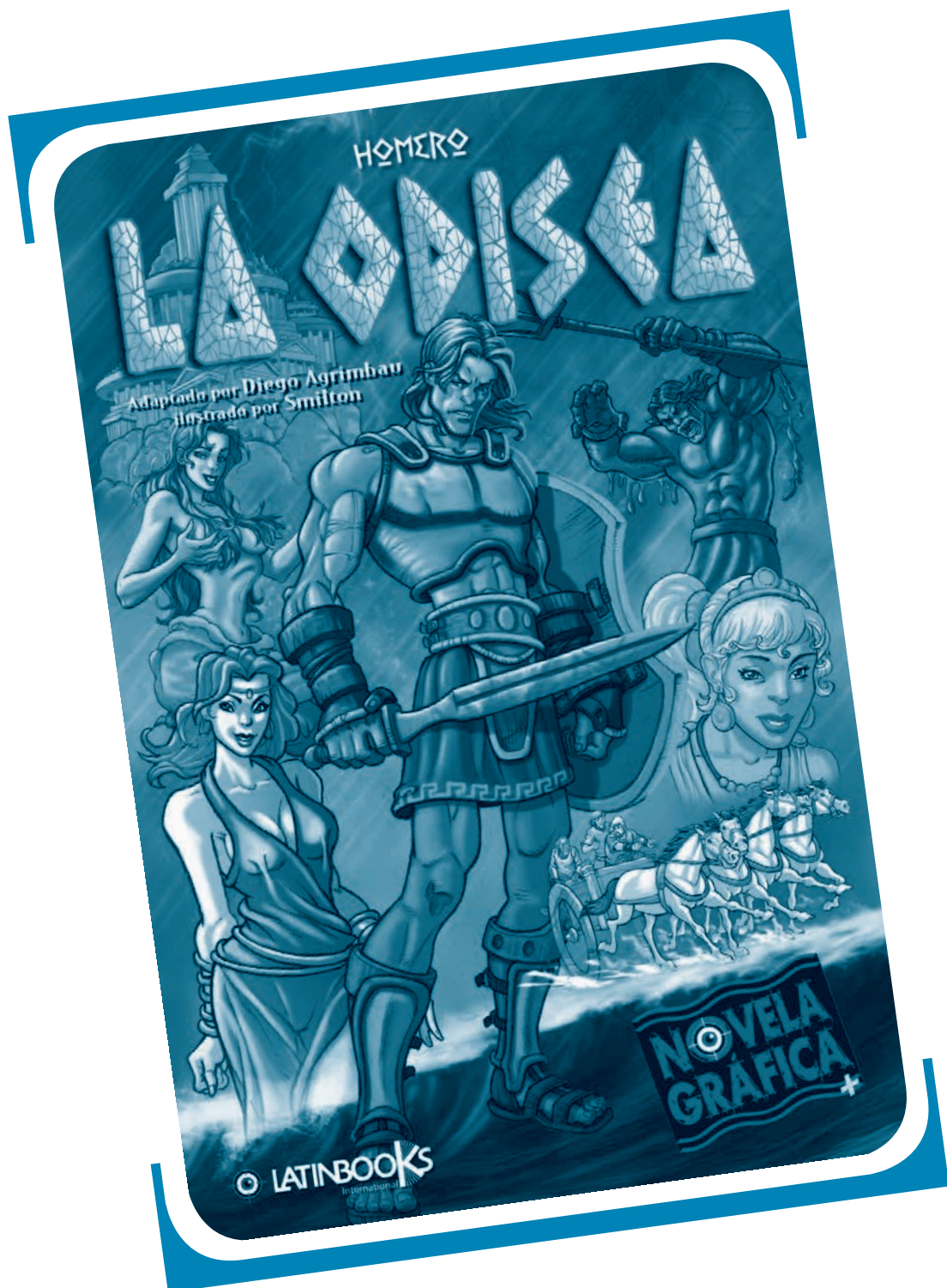


# CUADERNILLO DE ACTIVIDADES



## Avatares de una definición compleja

Comenzaremos a transitar este tramo de trabajo ofreciendo una reflexión sobre la definición de este género de difícil delimitación.

Aunque el término de “novela gráfica” comienza a utilizarse en el siglo xx, lo cierto es que hoy en día no hay una definición única y consensuada respecto de su alcance teórico. Hay quienes sugieren que este término se corresponde más con una operación editorial que instala una nueva etiqueta con fines de venta (Barrero, 2000; Mañas, 2000) que con un subgénero esencialmente distinto del cómic y de la historieta, más allá de su formato explícito. Incluso, esta denominación tiene una gran resistencia entre algunos autores y teóricos. Sin perder de vista de esta primera observación, planteemos sus características principales:

1

Presenta una **historia cerrada**: al igual que una novela tradicional, presenta una historia con principio y fin, y densidad narrativa. Y esta es, quizás, una de las características que la distinguen, principalmente, de los cómics o historietas tradicionales cuya unidad se alcanza en varias entregas periódicas. En tanto representa una acción narrativa, permite el análisis de la causalidad, la consideración de analepsis o prolepsis, una trama propia, un tempo y todas las características propias de los géneros literarios (Genette, 1988). Ahora bien, dentro de estas características que la hermanan con la novelística, también es cierto que un análisis pormenorizado muestra una diferencia en el ritmo que adquiere la novela gráfica, el uso del tiempo, la manipulación de la cinética, en la construcción y evolución de personajes y en su aprehensión por parte del lector. Como indica Barrero (2000), una vez adentrados en la semántica de la “novela gráfica” se podría aventurar que es un término tan válido como “cine congelado”. Esta “sinónimo” terminológico apunta claramente a mostrar que la adjetivación de la novela en “gráfica”, con la intención de separar lo novelístico de lo pictórico, constituye en sí un error, ya que imagen y discurso textual se hayan íntimamente imbricados y constituyen una unidad simbólica en este tipo de producción.

En cuanto a sus características formales, la novela gráfica presenta:

2

Formato de libro.

3

Un único autor o, excepcionalmente, un grupo de ellos.

4

Cierta búsqueda, en la temática, de literatura “cult”. En este sentido, la novela gráfica se considera también una movilización vanguardista por alcanzar, desde los formatos pictóricos y la revolución gráfica que representaron los años setenta, cierto estatus de respetabilidad cultural. (Ramírez, 2009)

5

Una temática y una estética destinada a un público maduro o adulto.

## Un poco de historia

Aunque el momento en el que surge este subgénero no está completamente claro, la mayoría de los autores coinciden en situar como hito fundacional, la obra *Contrato con Dios* de Will Eisner (1917-2005) en el año 1978. Es un libro conformado por cuatro historias ambientadas en Nueva York que se desarrollan, temporalmente, en el período posterior al crac de 1929. Con una destreza gráfica y una narrativa asombrosa, su autor sitúa en la atmósfera oscura y lúgubre del Bronx, a un grupo de personajes, muchos de ellos inmigrantes, que luchan por la supervivencia, y el ascenso social. Algunos críticos han advertido en esta obra un sesgo autobiográfico siendo el propio Eisner un inmigrante judío.

Otro antecedente importante de la novela gráfica es *El eternauta*, obra del argentino Héctor German Osterheld (1917-1977) y el dibujante Francisco Solano López. Esta obra fue publicada en la revista “Hora Cero” entre los años 1957 a 1959, hecho que, genéricamente, la distingue de la consideración unitaria de la novela gráfica. Sin embargo los elementos y la semiótica del subgénero se encuentran perfectamente delineados en una historia innovadora que sucede en escenarios ficcionalizados pero claramente identificables de la ciudad de Buenos Aires.

La novela gráfica se ha desarrollado y ha tenido importantes representantes en varios países. Hacia los años ochenta, puede considerarse que se da el primer “boom” de la novela gráfica, momento en el cual el término comienza a cobrar fuerza e independencia comercial para diferenciar este “nuevo producto” de los cómics dirigidos al público juvenil. Este boom está marcado por obras como *Maus* de Art Spiegelman (1980); *Batman: The Dark Knight Returns* de Frank Miller (1986) y *Watchmen* (1984) de Alan Moore y Dave Gibbons.

Hacia fines de los noventa y comienzo del nuevo siglo, se registra un segundo boom, ahora caracterizado por las obras de nuevos autores norteamericanos como Chris Ware, Daniel Clowes, Seth o Craig Thompson. Incluso, yendo más allá del protagonismo estadounidense en el género, se perfilan como hitos obras francesas como *La Ascensión del Gran Mal* de David Beauchard (1996) y *Persépolis* de Marjane Satrapi (2000); obras franco-canadienses como *Pyeongyang* de Guy Delisle (2004) y suizas como *Píldoras Azules* de Frederik Peeters (2001).

## ¿Qué diferencia la novela gráfica del cómic?

En lo que refiere a la historia, la novela gráfica tiene una exhaustividad mayor ya que su formato de publicación permite presentar una historia completa. En cambio, el cómic, al ser de entrega periódica, pierde esta profundidad o densidad. Esto, obviamente, lleva a una distinción en cuanto al formato y a la longitud: mientras que un cómic puede desarrollarse entre unas 20 a 30 páginas y es de lectura rápida; las novelas gráficas suelen ser mucho más largas.

Otra de las diferencias radica en el público al que va destinado. Originalmente, la novela gráfica se orientó hacia un receptor adulto; mientras que los cómics lo hicieron hacia un público infantil. Aunque, claramente, estas intersecciones nunca se mantienen puras ya que han surgido subgéneros como la manga (cómic de origen japonés) claramente orientado a un público adulto.

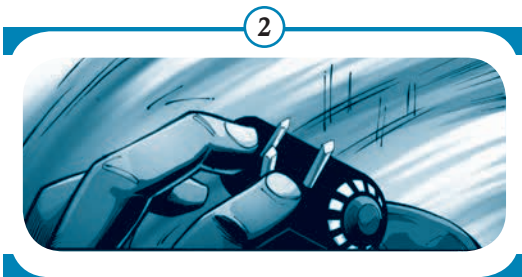
Hecho este breve recorrido es importante pensar en la profunda implicación que existe entre el texto y el dibujo en este género. Ambos elementos deben analizarse e interpretarse en

la simbiosis en que fueron creados. Cómic, historieta, álbum gráfico, novela visual o novela gráfica, en fin, bienvenido este formato que, en todos los casos, nos habilita nuevos modos de representación.

## Algunas ideas para comenzar a trabajar

1. Con el objetivo de hacer foco en el concepto de imbricación entre texto e imagen, el docente puede elegir una viñeta que sea de su agrado. Se sugiere que sea alguna viñeta bastante cargada de código icónico. Si la misma tiene texto, se puede quitar el texto y trabajar con los alumnos primero en la observación de la imagen, en las expresiones e intencionalidad, en lo que transmite a quien la ve. Luego se puede proponer que creen un texto para esa viñeta, puede ser un diálogo, una especificación contextual, etc. (Previamente sería útil trabajar, si aún no se lo ha hecho, algunos códigos de las viñetas, a saber: globo convencional: diálogo; globo de diálogo punteado: susurro; con formato de nube: pensamiento; con formato estrellado: grito; rectángulo en vértices superior o inferior: aclaraciones contextuales, narrador externo, etc.).

A continuación se sugieren algunas imágenes para trabajar:



2. Luego se les puede pedir a los alumnos que esa viñeta la transformen en un párrafo totalmente narrativo y trabajar los recursos necesarios para suplir la información que aporta la imagen.

3. Se puede comenzar la introducción al género trabajando con los alumnos en clase algún fragmento de dos obras fundacionales: *Persépolis* y/o *El eternauta*. Se sugiere pedirles a los alumnos que busquen antecedentes de estas obras y luego trabajar líneas particulares de cada novela gráfica. Una vez introducidos al argumento de las obras, se sugiere ir anticipando los elementos gráficos y ver el modo en que articulan con el texto. En el caso de *El eternauta* la sugerencia es trabajar con la primera parte del capítulo 1, el tema de la metarreferencia (el autor y el personaje). Es muy interesante la representación de la corporeización del Eternauta, cómo se va reflejando en cada viñeta. Cómo se representa el cansancio del personaje pero al mismo tiempo se lo presenta como un sujeto fuerte. Ver cómo se contrasta con el escritor de historietas. Analizar la recursividad y la metarrepresentación del relato del narrador dentro de la narración.

En *Persépolis* por ejemplo, se sugiere tomar la secuencia del pañuelo y poner énfasis en la unidad semiótica dibujo-texto. En este caso, es importante observar la uniformidad de los dibujos y su simplicidad pero el fuerte sentido de falta de libertad y de masificación que confiere. A pesar de la estaticidad de la imagen, es muy rico el significado que representa dado que en la segunda viñeta, por ejemplo, Marji sostiene que ella “no se ve porque es la primera de la izquierda” lo cual anticipa un rasgo fundamental del personaje, que será una niña “diferente” a las del resto de su grupo. Sin embargo, la continuidad semántica que adquieren la primera y la segunda viñeta relativizan esta presunción. Esta es quizás una línea posible de análisis para que los alumnos se introduzcan en el modo de análisis crítico que requiere este subgénero.

Otra posibilidad de análisis surge de la viñeta 2, la 3 y la última donde a modo casi de antítesis y contraste los dibujos van del estatismo y la uniformidad de las viñetas 2 y 3, a la libertad de las formas, en la última. Esto refuerza el texto dialógico.

Hay múltiples posibilidades de análisis, solo sugerimos algunas pero el docente podrá ir analizando cada viñeta y su relación y contraste con otras.

4. Proponer a los alumnos que elijan una novela en particular (el criterio puede ser del docente o del alumno, se puede aprovechar como recurso alguna novela que se haya leído durante el año). La consigna será que los alumnos diseñen una serie de viñetas que sirvan como síntesis de la novela. Esta síntesis debe considerar: el título, los personajes principales y el conflicto de la novela. Puede incluir diálogos y todos los recursos, propios de la novela gráfica, que han sido trabajados en las actividades anteriores.

5. Para entender el alcance del concepto “novela gráfica” se sugiere comenzar por trabajar con los alumnos los dos conceptos por separado a fin de que puedan comprender la complejidad del término y el género. A tales efectos se sugiere tomar un pasaje de la obra que se va a trabajar, *La Odisea*. Como ejemplo, sugerimos tomar el pasaje en el que Odiseo se encuentra ante el rey de los feacios, Alcínoo y rememora todo lo padecido a lo largo de su viaje de regreso a Ítaca:

Es doloroso, reina, que enumere uno a uno mis padecimientos, que los dioses celestes me han otorgado muchos. Pero con todo te contestaré a lo que me preguntas a inquieres. Lejos, en el mar, está la isla de Ogigia, donde vive la hija de Atlante, la engañosa Calipso de lindas trenzas, terrible diosa; ninguno de los dioses ni de los hombres mortales tienen trato con ella. Solo a mí, desventurado, me llevó como huésped un demon después que Zeus, empujando mi rápida nave, la incendió con un brillante rayo en medio del ponto rojo como el vino. Todos mis demás valientes compañeros perecieron, pero yo, abrazado a la quilla de mi curvada nave, aguanté durante nueve días; y al décimo, en negra noche, los dioses me echaron a la isla de Ogigia, donde habita Calipso de lindas trenzas, la terrible diosa que acogíendome gentilmente me alimentaba y no dejaba de decir que me haría inmortal y libre de vejez para siempre; pero no logró convencer a mi corazón dentro del pecho. Allí permanecí, no obstante, siete años regando sin cesar con mis lágrimas las inmortales ropas que me había dado Calipso. Pero cuando por fin cumplió su curso el año octavo, me apremió e incitó a que partiera ya sea por mensaje de Zeus o quizá porque ella misma cambió de opinión. Despidióme en una bien trabada balsa y me proporcionó abundante pan y dulce vino, me vistió inmortales ropas y me envió un viento próspero y cálido.

La actividad entonces consistirá en que los alumnos contrasten este pasaje con su representación en la novela gráfica (Pág. 59 recuadro final de la columna izquierda). Es importante comparar los recursos narrativos y su contrapartida en la gráfica, cómo se alcanza la dinámica de la narrativa con la combinación de texto e imagen en esta novela, cuáles son los recursos para mostrar que esto, que Odiseo relata, es un recuerdo.

## ● ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN LECTORA

### Antes de comenzar

Pida a los alumnos que busquen información sobre la guerra de Troya y *La Iliada*. Que identifiquen la participación de Odiseo en esa guerra y brevemente, cómo es incluido el personaje en la obra de Homero. Es importante caracterizar los valores de Odiseo: la astucia e inteligencia que lo caracterizan. Es un héroe paciente y conciliador. Luego establezca un vínculo entre las dos obras: *La Iliada* y *La Odisea*.

Además, y aunque exceda al género novela gráfica, es necesario instruir a los alumnos sobre la transmisión oral de este tipo de obras, la función de los aedos, etc. También es conveniente discutir previamente sobre los aspectos témporo-espaciales de la obra y de su autor.

A continuación se ofrecen consignas agrupadas por núcleos de comprensión (Abusamra, Cartoceti, Ferreres, Raiter, De Beni y Cornoldi, 2014), sin embargo, el docente puede intercalarlas de acuerdo a su mejor criterio.

### Comprensión del esquema básico del texto.

1. ¿Cuánto tiempo ha transcurrido desde la partida de Odiseo de Ítaca? ¿Por qué Odiseo demora tanto en volver a su tierra? Señala las causas de su tortuoso regreso.
2. De los lugares por los que pasa Odiseo en su regreso, ¿en cuál permanece más? ¿Por qué?

3. Organiza los hitos presentados a continuación y redacta un breve párrafo de modo que se construya una secuencia causal y/o temporal de los hechos presentados en la novela. Puedes utilizar las partículas coordinantes, causales o temporales que consideres pertinentes. Realiza las modificaciones que creas necesarias para obtener un párrafo cohesivo:

1

(Ejemplo)

• Hermes, enviado por Zeus, convence a Calipso • Odiseo es liberado • Calipso retenía a Odiseo en la Isla de Ogiia

Calipso retenía a Odiseo en la Isla de Ogiia cuando Hermes, enviado por Zeus, convence a Calipso y Odiseo es liberado

2

• Odiseo enceguece al Cíclope • El cíclope enfurece  
• Odiseo escapa con el resto de sus hombres a salvo

3

• Odiseo resiste los encantos de Circe • Los hombres de Odiseo son convertidos en cerdos  
• Odiseo logra rescatar a sus hombres de los hechizos de Circe.

4. ¿En qué consiste el recurso de relato enmarcado? Investiga sobre esta técnica literaria y busca ejemplos en esta novela. ¿En qué sentido el tiempo del relato también se manipula con esta técnica?

5. ¿Qué significan las siguientes expresiones extraídas del texto? Explícalo con tus propias palabras:

A

“(...) su osamenta ya debe estar blanqueada por el sol” (pág. 8)

B

“(...) ya está muerto una y mil veces” (pág. 8)

C

“Este viaje fue una odisea” (Para responder esto remítete tanto a la obra como a los contextos en los que hayas escuchado esta expresión.)

## Procesos inferenciales y de jerarquización de la información

1. Explica el título de esta obra, ¿por qué se llama *La Odisea*?

2. Elige entre los siguientes títulos otro que te parezca también adecuado. Justifica tu elección.

A

La odisea de Penélope

B

El protegido de Atenea

C

El retorno del gran guerrero

D

El enemigo del Cíclope

3. ¿Cómo se manifiestan los dioses ante Odiseo? Elige al menos dos que lo ayuden y dos que lo perjudiquen y fundamenta con referencias a los cuadros de la novela gráfica. Analiza cómo se distinguen las intervenciones de los dioses de las de los humanos de acuerdo a los elementos gráficos.

4. Lee la siguiente estrofa de la canción “Flor de Loto” del cantante español Enrique Bunbury:

Esta es mi flor de loto y yo era su sombra.  
Esta es mi flor de loto,  
mi mundo no se aclarará.  
Tanto vagar para no conservar  
nunca nada.

¿Con qué parte de esta novela gráfica podrías relacionarla? ¿Por qué?

5. De los siguientes refranes populares, ¿cuál crees que se aplica mejor a la personalidad de Odiseo?

A

A rey muerto, rey puesto

B

Persevera y triunfarás.

C

Mientras hay vida, hay esperanza.

D

Quien siembra vientos recoge tempestades

## Comprensión a partir de la intuición del texto

1. *La Iliada* y *La Odisea* son poemas épicos, epopeyas que narran grandes acciones realizadas por personajes cuyas características, muchas veces, trascienden el orden de lo natural. Tienen un estilo y un lenguaje característico. A continuación leerás un párrafo, extraído de *La Odisea* que contiene palabras inapropiadas para el registro de un poema épico. Subráyalas e indica qué palabras serían las correctas:

Y el caso es que cuando transcurrieron los años y le llegó aquel en el que los dioses habían dicho que regresara a su casa de Ítaca, ni siquiera entonces el tipo estuvo libre de pruebas; ni cuando estuvo ya con los suyos. Todos los dioses se compadecían de él excepto el chulo de Poseidón, quién siempre lo tuvo entre ceja y ceja, hasta que llegó a su tierra.

2. ¿Cómo se reflejan atributos y valores del héroe épico en la figura de Odiseo y su hijo Telémaco? ¿Cómo contrastan estos con las personalidades de los pretendientes?



## ACTIVIDADES DE REESCRITURA

### 1. *Noticia periodística*

Imagina que hubiera existido un diario el día de la llegada de Odiseo. ¿Cómo se incluiría la noticia en la tapa de ese diario? Escribe una noticia periodística del suceso como si hubieras estado en el lugar de los hechos cubriendo la primicia.

### 2. *Crítica cinematográfica*

Elige una película cualquiera que narre también las dificultades de un viaje (por ejemplo, *Viven*). Escribe un breve artículo donde compares los elementos en común y los disímiles entre ambos viajes.

### 3. *Redes sociales*

Si Odiseo hubiera tenido una cuenta de Twitter probablemente no habría atravesado tantas penurias. Formula tres tweets posibles para comunicarse y pedir ayuda a los siguientes usuarios de twitter: @Ateneadiosa; @Telemaquin; @elgranZeus. Para esto selecciona tres lugares diferentes por los que pasó en su viaje desde los cuales hubiera podido twittear.

### 4. *Descripción*

Observa el cuadro sobre la columna derecha de la página 43. Realiza una descripción que contemple, principalmente, el estado de ánimo de Odiseo que se recoge en la imagen de su rostro en el vértice inferior del cuadro.

### 5. *Relato histórico*

Según un artículo periodístico publicado en un diario de Argentina, fechado el 29 de octubre de 2015, el pasado 18 de mayo se produjo un hallazgo que podría echar luces sobre los acontecimientos narrados por Homero en *La Iliada* y *La Odisea*. Jack L. Davis y Sharon R. Stocker, dos arqueólogos de la Universidad de Cincinnati, hallaron la tumba de un guerrero luego de excavar en Pilos durante los últimos 25 años. Dentro del ataúd hallado, yacían los huesos de un hombre de entre 30 y 35 años de edad. Había sido enterrado junto con sus armas: una espada de bronce con empuñadura de marfil y oro, y una daga con oro; cuatro anillos de oro con finas tallas minoicas y cerca de 50 sellos de piedra con imágenes de diosas y toros. Entre sus piernas se encontró una placa de marfil tallada con un grifo, la criatura mitológica que protegía a diosas y reyes. También se encontraron copas de oro, plata y bronce.

Desde Heinrich Schliemann, quien en el siglo XIX, excavó Troya y Micenas en busca de datos que le permitieran probar la veracidad de los acontecimientos descritos por Homero, se ha recorrido un largo camino. Con los avances de la ciencia actual, los arqueólogos esperan los aportes que las técnicas de ADN puedan sumar al hallazgo.

Imagina que el cuerpo hallado pertenece a uno de los guerreros que acompañaba a Odiseo. Elige a uno y redacta una entrada de Wikipedia en la que resumas su biografía.

## 6. Ensayo argumentativo

Elabora un ensayo argumentativo para fundamentar la siguiente hipótesis:

En la época homérica el mundo es de los hombres. [...] Las mujeres (...) deben callar y obedecer, dedicarse a las labores del hogar y a la procreación, además de cuidar del marido cuando es anciano. Son vistas como objetos cuyo dueño puede usarlas para efectuar algún intercambio y son también botín de guerra. (Caamaño, 1995)

Para resolver este punto céntrate en la figura de Penélope e incorpora sus valores.

## 7. Monólogo interior

El monólogo interior es una técnica que se utiliza para narrar, en primera persona, los pensamientos y sentimientos de un determinado personaje. Te desafiamos a que escribas un monólogo interior centrándote en el personaje de Emeo, fiel servidor de Odiseo.

# ACTIVIDADES INTERDISCIPLINARIAS

## Filosofía y Religión

1. Lee la siguiente cita:

Si bien el poema homérico no consolidó una religión formal en la Antigua Grecia, ciertamente despertó un sentido religioso innegable. (Wilhelm, 2009)

Discute y explica la cita. Ten en cuenta el vínculo entre los dioses y los hombres. Analiza el concepto de “justicia divina”. ¿Cómo fluctúa este concepto en el caso de Odiseo?

2. Los valores ponderados:

Investiga sobre los conceptos de “anagnórisis” y de “hybris”. Analiza sus significados y cómo se aplican al caso de Odiseo. Para esto, ten en cuenta los valores que portaba este héroe épico y considera dos períodos de la obra: durante el viaje y cuando regresa finalmente a Ítaca. ¿Cómo se revierte la hybris una vez que retorna a su hogar?

## Geografía

1. Un GPS para Odiseo.

En un mapa de la península itálica marca el recorrido realizado por Odiseo desde Troya hasta Ítaca. También puedes buscarlo en internet. Luego, redacta las instrucciones que hubiera dado un GPS para llegar a cada uno de los puntos geográficos en los que estuvo el héroe.

## Arte

1. Investiga sobre el procedimiento *Mise en abyme*. A continuación, se presenta un ejemplo en el arte pictórico:



Busca otros ejemplos de obras famosas que empleen esta técnica.

En la literatura también se utiliza este procedimiento. ¿Podría aplicarse al caso de *La Odisea*? ¿En qué escena o elemento te parece que se manifiesta?

### Educación ética y ciudadana. Derechos humanos.

1. Observa la representación del cíclope, a partir de la página 30. Busca una versión actual de ese personaje (por ejemplo, puede ser Cíclope de la historieta de Marvel, X-Men). Luego compara ambas representaciones.

Reflexiona sobre la descripción que ambas (la novela gráfica de *La Odisea* y la historieta) hacen sobre aquel que es diferente, ya sea por su monstruosidad o por sus poderes sobrenaturales.

Ponte en el lugar del cíclope de Homero y elabora una exhortación para la sociedad a los fines de incluir e integrar a los cíclopes.

## Astronomía y matemática

Busca el canto 20 de *La Odisea* en la obra original. En ese canto, Homero describe un posible eclipse de sol. Los pretendientes estaban sentados para cenar y Atenea los hace reír de una forma tan incontrolada que esparcen sangre en sus alimentos. En ese momento, el filósofo Teoclímeno realiza un discurso en el que vaticina la muerte de los pretendientes y su entrada en el reino de Hades. La frase con la que culmina el discurso es: “El sol ha sido expurgado del cielo, y una desdichada oscuridad invade el mundo.”

Marcelo O. Magnasco, director del Laboratorio de Física Matemática de la Fundación Rockefeller, y Constantino Baikouzis, del Observatorio Astronómico de La Plata, en Argentina, calculan una fecha probable en la que pudo haber ocurrido el vaticinado eclipse y llegan a la conclusión de que fue el 16 de abril del año 1178 antes de Cristo, poco después de la caída de Troya. Los autores publican sus conclusiones en el último número de la revista *Proceedings of the National Academy of Sciences* (PNAS) de EE. UU.

El análisis es más extenso y puedes recuperarlo de modo completo en las referencias citadas al final de este trabajo. Casi como los oráculos que pueblan los relatos, Homero incorpora elementos sumamente reales.

1. Recuerda en qué consiste un eclipse de sol. ¿Cómo puede asociarse esto con la muerte de los pretendientes?
2. Busca qué otros elementos en la obra pueden coincidir con la descripción de este eclipse (por ejemplo, referencias a la luna nueva y a Venus).

## Idiomas

*La Odisea* es una de las tantas obras que ha atravesado por múltiples procesos de traducción. Reflexiona sobre el concepto de traducción y cómo este modifica (en un sentido positivo y un sentido negativo) la obra original. Para comenzar con la reflexión, te dejamos un párrafo que puede iluminar el camino de la discusión.

¿Cuál de esas muchas traducciones es fiel?, querrá saber tal vez mi lector. Repito que ninguna o que todas. Si la fidelidad tiene que ser a las imaginaciones de Homero, a los irrecuperables hombres y días que él se representó, ninguna puede serlo para nosotros; todas, para un griego del siglo diez. Si a los propósitos que tuvo, cualquiera de las muchas que transcribí, salvo las literales, que sacan toda su virtud del contraste con hábitos presentes. (Borges, 1989)

## PROYECTO ESPECIAL INTERDISCIPLINARIO

### Una bitácora de viaje, paso a paso

El que proponemos a continuación es un proyecto diseñado para realizarse a lo largo de un semestre de clase, de manera independiente del dictado ordinario, y que involucra el trabajo coordinado en las siguientes materias: Lengua y Literatura; Historia; Geografía; Computación; Arte.

1. Elige algún viaje tortuoso que conozcas de tu país o de la Historia universal (por ejemplo, podrías trabajar sobre el viaje del Titanic).
2. Ubica los personajes (o grupos) históricos: sitúa en tiempo y espacio la acción.
3. Asigna rasgos ficcionales a los protagonistas reales preservando sus características.
4. Elige uno de esos personajes, que haya sobrevivido, como narrador de la bitácora.
5. Construye la bitácora: ten en cuenta el orden de los días, los estados anímicos, las vicisitudes del viaje, su final.
6. Puedes mezclar algunas viñetas en el diseño.
7. La bitácora puedes realizarla utilizando algún programa de computación o “a mano alzada”.
8. Una vez que el proyecto de la bitácora esté avanzando, simula un evento en los medios en el cual el protagonista del viaje es entrevistado para contar su experiencia y presentar su bitácora. Realiza un simulacro de la presentación, piensa preguntas para el viajero.

## ACERCA DE LA AUTORA

**Romina Cartoceti** es licenciada, profesora y doctora en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Su trabajo doctoral se centró en el estudio de la comprensión lectora en niños en edad escolar. Actualmente se desempeña como becaria postdoctoral de CONICET desarrollando un programa de mejoramiento de la comprensión lectora en niños de entornos sociales desfavorecidos. Es coautora del *Test Leer para Comprender II* (Ed. Paidós). En el área de docencia se desempeña como Jefe de Trabajos Prácticos de la materia “Psicolingüística II” y como docente colaboradora en el seminario “Una perspectiva cognitiva en el estudio de la lectura y la comprensión de textos” en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, ambos a cargo de la Dra. Abusamra. También es docente estable de la materia “Neuropsicolingüística” de la Maestría en Neuropsicología Aplicada del Hospital Italiano y docente colaboradora de la materia “Neuropsicología y Neurociencias de la Lectura y la Comprensión Lectora” de la Maestría en Neuropsicología y aprendizaje de FLACSO.

## BIBLIOGRAFÍA

- Abusamra, V.; Cartoceti, R.; Ferreres, A.; Raiter, A.; De Beni, R.; Cesare, C. (2014). *Test Leer para comprender. Evaluación de la comprensión de textos 1er, 2do y 3er curso de la escuela secundaria*. Buenos Aires. Paidós.
- Álamo Felices, F. (2011). *Los subgéneros novelescos (Teoría y modalidades narrativas)*. Editorial Universidad de Almería. Almería.
- Barrero, M. (2000). “La novela gráfica: perversion genérica de una etiqueta editorial”. En Luis García (coord.) *Del cómic a la novela gráfica*. Recuperado de <http://www.literaturas.com/v010/sec0712/suplemento/index.html el 5/10/2015>
- Borges, J. L. (1989) [1932]. “Las versiones homéricas”. En J.L. Borges (1989). *Discusión. Obras completas. Tomo I (1923-1949)*. Barcelona: Emecé. 239-243
- Caamaño, V. (1995). “¿Seguirá tejiendo Penélope?” *Filología y Lingüística 1*, 59-70
- Genette, G. (1988). “Géneros, tipos, modos”. En *Teoría de los géneros literarios* (pp. 183-234). Madrid. Arco Libros.
- Mañas, J.A. (2000). “Un apunte personal a propósito de la novela gráfica”. En Luis García (coord.) *Del cómic a la novela gráfica*. Recuperado de <http://www.literaturas.com/v010/sec0712/suplemento/index.html el 5/10/2015>
- Ramírez, Juan Antonio (2010). “Prefacio. La novela gráfica y el arte adulto”. En Santiago García (2010), *La novela gráfica*, Bilbao, Astiberri Ediciones, pp. 11-13.
- Wilhelm, C. (2009). *Pienso. Luego escribo. Filosofía*. Consultado en <https://cristinawilhelm.wordpress.com/2009/08/21/el-sentido-religioso-en-la-cultura-helenica-a-partir-del-poema-homerico/>.
- “Indicios astronómicos reveladores en La Odisea de Homero”. Consultado en <http://www.solociencia.com/astrologia/08081704.htm>
- “Las historias narradas en La Odisea y La Iliada podrían haber ocurrido de verdad.” (2015, octubre 29). La Nación. Consultado en <http://www.lanacion.com.ar/1840672-las-historias-narradas-en-la-odisea-y-en-la-iliada-podrian-haber-ocurrido-de-verdad>
- “Matemáticas en la literatura.” Consultado en <http://aplicativosmate.blogspot.com.ar/2010/05/matematicas-en-la-literatura.html>